

No. 27270

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
YEMEN**

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at  
Sana'a on 11 April 1987**

*Authentic texts: German, Arabic and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 11 May 1990.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
YÉMEN**

**Accord de coopération financière. Signé à Sana'a le 11 avril  
1987**

*Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 11 mai 1990.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE YEMEN ARAB REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and  
The Government of the Yemen Arab Republic,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Yemen Arab Republic,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Yemen Arab Republic;

Have agreed as follows:

### *Article 1*

The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Yemen Arab Republic to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a financial contribution of up to DM 5,000,000 (five million Deutsche Mark) for the project "Fund for Studies and Experts III".

### *Article 2*

The utilization of the amount referred to in Article 1 of this Agreement and the terms and conditions on which it is made available, as well as the procedure for awarding contracts, shall be governed by the provisions of the agreement to be concluded between the recipient of the financial contribution and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

### *Article 3*

The Government of the Yemen Arab Republic shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges which may be levied in the Yemen Arab Republic in connection with the conclusion and implementation of the agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

### *Article 4*

The Government of the Yemen Arab Republic shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation of transport

<sup>1</sup> Came into force on 11 April 1987 by signature, in accordance with article 7.

enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5*

With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 6*

With the exception of those provisions of Article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Yemen Arab Republic within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7*

This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Sana'a on April 11th, 1987, in duplicate in the German, Arabic and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Arabic texts, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Federal Republic  
of Germany:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of the Yemen Arab Republic:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Signed by Reiners — Signé par Reiners.

<sup>2</sup> Signed by Dr. Al-Attar — Signé par Al-Attar.